

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach **FX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                         |                                     |                           |
|-----------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bola cons.<br>Liefererschein-Nr.    | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 28602125                                | 51167890                            | 2024-11-20                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.                  | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                                  | 91000733                            | 1                         |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen<br>SP/HMK-PK | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

|                                      |                                               |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Condiz. consegna / Lieferbedingungen | Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen |
| FCA                                  | HERZOGENAURACH                                |

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728  
FORNITURA EU

|      |                    |              |
|------|--------------------|--------------|
| **** | Numero d'ordine    | 0256893      |
|      | Bolla              | 28602125     |
|      | Magazzino          | 73/5061      |
|      | N. ordine cliente  | 550003971102 |
|      | Vostro riferimento | 411          |
|      | Dati supplementari | 20170831     |

**KUHNLE + NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

26 NOV 2024

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**

|      |               |                     |
|------|---------------|---------------------|
| 0010 | Nr-art-clie   | 9009088075          |
|      |               | 092281443-5063-14   |
|      | 092-281-443   | F-216771.07.K/0-6#N |
|      | Charge        | 0103483840          |
|      |               | COM-Code DI         |
|      | Paese origine | GERMANIA            |

|      |               |
|------|---------------|
| 8064 | 953881886 001 |
|------|---------------|

|                                         |                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti): |                                          |
| 576                                     | P-42-BL3-225X25X23-138-A Tube 25X23x225  |
| 1                                       | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG    |
| 1                                       | P-26-SGP3 Pallet 795X599X160-INA-HLZ     |
| 576                                     | P-42-SW-225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE |
| 8                                       | P-14-C0328 SLC GR-395X299X280-PP         |

Descriz. clienti

TBA-50|0274

TBA-50|0273

Lista pacchi per spediz.:

Nrsped/Index Kõlli

MW PAL

51167890-001 953881886

800 X 600 X 720 mm PesoL.

| Peso | L. tara | Nr. | espresso |
|------|---------|-----|----------|
|------|---------|-----|----------|

122,6 50,0 340476439538818867

|                   |          |         |       |      |          |
|-------------------|----------|---------|-------|------|----------|
| Somma per spediz. | 51167890 | 1 colli | 122,6 | 50,0 | 0,346 m3 |
|-------------------|----------|---------|-------|------|----------|

# SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP28602125

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:22

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 28602125                            | 51167890                            | 2024-11-20                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                      | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

12:22



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-013372 vom 18.11.2024

Ludwigsburg, 20.11.2024

Seite 1 von 2

24-013372

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br>TECHNOLOGIES AG & CO. KG<br>INDUSTRIESTRASSE 1-3<br>91074 HERZOGENAURACH                                                                                          |                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                          |                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> MODUGNO<br><b>Land / Pays</b> Italien<br><b>Datum / Date</b> 25.11.2024<br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> HERZOGENAURACH<br><b>Land / Pays</b> Deutschland<br><b>Datum / Date</b> 20.11.2024<br><b>Zeit / Temps</b> |                                          |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 28594063                                 | 11                                       | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Getriebeteile                                            | 10.096                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 28569691                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 28601725                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 28601732                                 | 7                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 28601762                                 | 6                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 28601743                                 | 5                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 28601750                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 28601768                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 28601801                                 | 2                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 28602119                                 | 4                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 28602121                                 | 7                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 28602125                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 28602928                                 | 6                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 28603698                                 | 1                                        | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>63,00</b>                             | <b>COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | <b>10.096,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br><br>Via del Ciclamini 4<br>70026 Modugno<br>25 NOV 2024<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Amliches Kennzeichen</b>              | <b>Nutzlast in t</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604